



Az Ön  partnere:

FIX Gázszerviz Kft.

Telefon **+36 30 181 8000**

E-mail **info@fixgazszerviz.hu**

Weboldal **www.fixgazszerviz.hu**

A dokumentum

Viessmann Vitotrol 200-RF

Típusjel: általános

Kezelési útmutató

Használati útmutató

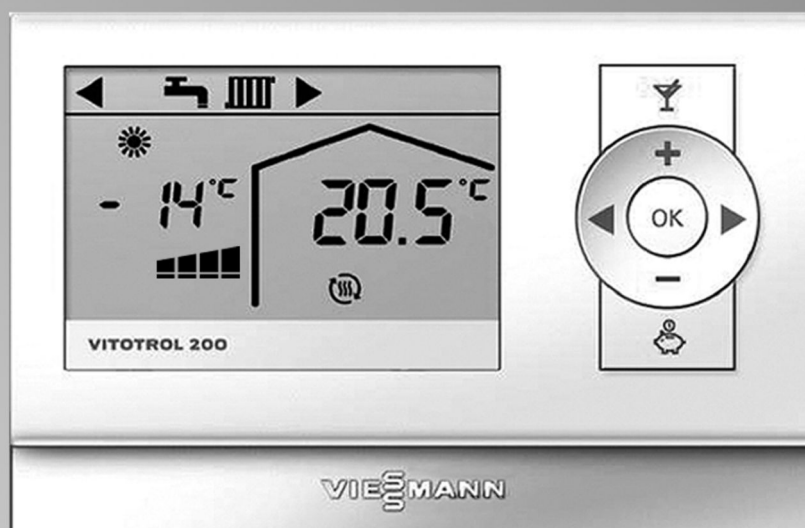
a készülék üzemeltetője számára

VIESSMANN

Rádiós távvezérlő egy fűtőkörhöz



VITOTROL 200 RF



Az Ön biztonsága érdekében



Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonságtechnikai utasítások magyarázata



Veszély

Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.



Figyelem

Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Fontos tudnivaló!

A *Fontos tudnivaló* címszó alatt kiegészítő információk találhatók.

Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a fűtési rendszer üzemeltetője számára készült.

Ez a készülék **nem** használható korlátozott testi, érzelmi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek által (gyerekek által sem) vagy a szükséges tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek által, kivéve, ha őket biztonsági személyzet felügyeli vagy utasításokat ad a készülék használatára vonatkozólag.



Figyelem

Gyerekeket tilos felügyelet nélkül hagyni. Gondoskodjon arról, hogy gyerekek ne használják játékszerként a készüléket.



Veszély

A fűtési rendszeren szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.

- A gázszerelvényeken munkát csak olyan szerelő végezhet, akit a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat erre feljogosított.
- Elektromos szerelést csak elektromos szakember végezhet.

Teendők gázzag esetén



Veszély

A szivárgó gáz robbanáshoz vezethet, amely nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng- és szikraképződést. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázelzáró csapot.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítsa el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse a gáz- és az áramszolgáltató vállalatot, valamint a fűtési szakcéget az épületen kívülről.
- Szakítsa meg az épület elektromos ellátását egy biztonságos helyen (az épületen kívül).

Teendők égéstermékzag esetén



Veszély

Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.

- Kapcsolja ki a fűtési rendszert.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

Teendők tűz esetén



Veszély

Tűz esetén égés és robbanás veszélye áll fenn.

- Kapcsolja ki a fűtési rendszert.
- Zárja el a tüzelőanyag-vezetékek elzárószelepeit.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

A fűtőhelyiséggel szemben támasztott követelmények



Figyelem

Nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a fűtési rendszert és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.

- Biztosítsa, hogy a környezeti hőmérséklet 0 °C és 35 °C között legyen.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerekben lévő) freonszármazékok okozta légszennyeződést és az erős porképződést (pl. csiszoló munkák által).
- Kerülje a (pl. állandó ruhaszárítás általi) tartósan magas páratartalmat.
- Ne zárja el a meglévő levegőbevezető nyílásokat.

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)**Kiegészítő komponensek, pót- és kopó alkatrészek****Figyelem**

A fűtési rendszert károsíthatják vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyek bevizsgálása nem a fűtési rendszerrel együtt történt.

A komponensek felszerelését, ill. cseréjét kizárólag szakcég végezheti.

1. Bevezető információk	Első üzembe helyezés	5
	Szakkifejezések	5
	Energiatakarékossági javaslatok	5
2. A kezelésről	Kezelési utasítások	6
	Kezelőelemek	6
3. Fűtés	Szükséges beállítások	8
	A normál belső hőmérséklet beállítása	8
	Az üzemmód beállítása	8
4. Komfort- és energiatakaré- kossági funkciók	Party üzem	9
	Takarékos üzem	9
5. Mi a teendő?	Ha a helyiségek túl hidegek	10
	Ha a helyiségek túl melegek	10
	Ha nincs melegvíz	10
	Ha a  szimbólum jelenik meg a kijelzőn	11
	Ha a  és a  szimbólum jelenik meg a kijelzőn	11
	Ha a  szimbólum jelenik meg a kijelzőn	11
	Ha a  szimbólum jelenik meg a kijelzőn	11
	Elemcsere	11
6. Függelék	Fogalommagyarázatok	13
7. Címszójegyzék		14

Első üzembe helyezés

A távvezérlő a rádiós összeköttetésen keresztül kommunikál a hőtermelő Vitotronic szabályozójával. Az első üzembe helyezést, valamint a Vitotronic szabályozónak a helyi és építészeti adottságokhoz igazított beállítását, továbbá a kezelés betanítását a Viessmann cég által megbízott fűtési szakségnek kell elvégeznie.

Üzembe helyezéskor a Vitotronic szabályozó beállításait a távvezérlő átveszi. A Vitotronic szabályozó szállítási állapotban „**Fűtés és melegvíz készítés**” üzemmódra lett beállítva.

Ez azt jelenti, hogy azoknak a helyiségeknek a fűtése, amelyeket a távvezérlővel szabályoz, a Vitotronic szabályozón beállított időprogram szerint történik, váltakozóan normál és csökkentett helyiséghőmérséklettel. A melegvíz-készítés szintén a Vitotronic szabályozó beállításai szerint történik.

Szakkifejezések

A távvezérlő funkcióinak egyszerűbb megértése érdekében a függelékben megtalálható a „Fogalommagyarázatok” fejezet.

Energiatakarékossági javaslatok

Használja ki a távvezérlő által nyújtott beállítási lehetőségeket:

- Ne fűtse túl a helyiségeket; egy fokkal alacsonyabb belső hőmérséklet a fűtési energiát mintegy 6%-kal csökkenti.
A belső hőmérsékletet ne állítsa 20 °C-nál magasabbra (lásd a 8. oldalon).
- Mindig a pillanatnyi igényeihez igazodó üzemmódot válassza ki:
 - Rövid távollétek (pl. bevásárlás) esetén válassza a  takarékos üzemet (lásd a 9. oldalon).
Takarékos üzemben a szabályozó csökkentett helyiséghőmérsékletet biztosít.
 - Nyáron, amikor nem fűti a helyiségeket, de szüksége van melegvízre, a  üzemmódot állítsa be (lásd a 8. oldalon).
 - Ha hosszabb ideig nem kívánja fűteni a helyiségeket és melegvízre sincs szüksége, akkor a  üzemmódot állítsa be (lásd a 8. oldalon).

További javaslatok:

- Szellőztessen helyesen.
Az ablakot csak rövid időre, de teljesen nyissa ki, és eközben zárja el a termosztátszelepeket.
- Sötétedéskor engedje le a redőnyöket (amennyiben léteznek).
- Állítsa be helyesen a termosztatikus szelepeket.
- Ne állítson semmit a fűtőtestek és a termosztatikus szelepek elé.
- Ellenőrizze a melegvíz felhasználását: Zuhanyozáskor kevesebb energia fogy a fürdőkádban történő fürdéshez képest.

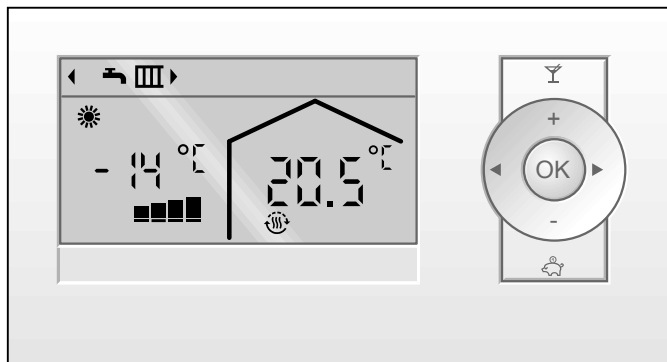
Kezelési utasítások

A Vitotrol 200 RF távvezérlővel a következő beállításokat változtathatja a lakóhelyiségből:

- normál belső hőmérséklet
- üzemmód

A Vitotrol 200 RF távvezérlő továbbítja az összes beállítást Vitotronic szabályozónak és fordítva. Az Ön fűtőkörére mindig az **időben utoljára végzett** beállítások érvényesek.

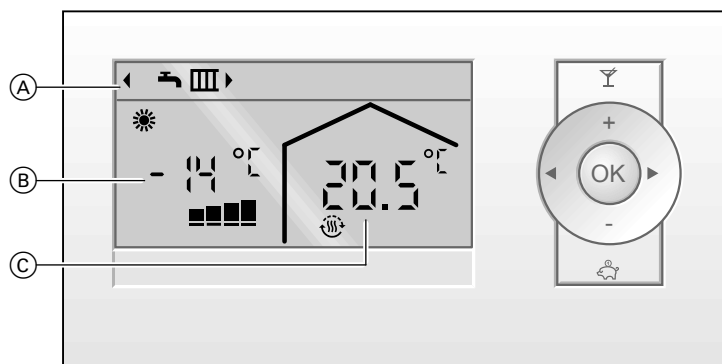
Kezelőelemek



ábra 1

- + kívánt normál belső hőmérséklet növelése
- kívánt normál belső hőmérséklet csökkentése
- ↔ az üzemmód változtatása

- OK** kiválasztások és beállítások nyugtázása
- Y a party üzem aktiválása
- P a takarékos üzem aktiválása



ábra 2

- (A) fejléc (az üzemmód kijelzése)
- (B) aktuális külső hőmérséklet
- (C) mért belső hőmérséklet

Szimbólumok a kijelzőn

A szimbólumok nem láthatók állandóan, hanem a berendezés kivitelétől és az üzemállapottól függően jelennek meg.

Üzemmód (kijelzés a fejlécben)

- ⏻ lekapcsolt üzem (csak a fagyvédelem aktív)
- 🔥 melegvíz készítés
- 🔥🔥 fűtés és melegvíz készítés
- Y party üzem
- P takarékos üzem
- ↔ üzemmód beállítása

Megjelenítés

- ❄ csak a fagyvédelem aktív
- ☀ fűtés normál hőmérséklettel
- 🌙 fűtés csökkentett hőmérséklettel
- 🔧 a szivattyú működik
- 📅 elutazási program aktív
- ☀ a napkollektoros rendszer hőt termel
- 📏 Az előírt helyiséghőmérséklet beállításakor
- 📡 rádiós összeköttetés (kijelzés adásnál)
- a rádiós összeköttetés minősége (lásd a 11. oldalon)

Kezelőelemek (folytatás)

Hibaüzenetek

⚠ üzemzavarjelzés

🔒 a kezelés le van tiltva, a party üzemmód aktiválásának kivételével

🔧 cserélje ki az elemeket (lásd a 11. oldalon)

Szükséges beállítások

A fűtés bekapcsolásához ellenőrizze az alábbiakat:

- Beállította a kívánt belső hőmérsékletet (előírt helyiséghőmérsékletet)?
- Beállította a helyes üzemmódot?

A beállításokhoz lásd a következő fejezeteket.

A normál belső hőmérséklet beállítása

Gyári beállítás: 20 °C

Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. +/- a kívánt előírt érték megadásához.

2. OK a nyugtázáshoz.

A kijelzőn ismét megjelenik az aktuális helyiséghőmérséklet (helyiséghőmérséklet tényleges értéke).

Az üzemmód beállítása

Gyári beállítás:

„” fűtéshez és melegvíz-készítéshez (téli üzemmód).

Üzemmódok:

-  lekapcsolt üzem (fagyvédelem)
-  melegvíz-készítés (nyári üzem)
-  fűtés és melegvíz készítés (téli üzem)

Nyomja meg az alábbi gombokat:

1.  villog az aktuális üzemmód szimbóluma.
2.  addig, amíg villog a kívánt üzemmód szimbóluma.
3. OK a nyugtázáshoz.

Party üzem

Ezzel a funkcióval a fűtött helyiségek hőmérsékletét néhány órára úgy változtathatja meg, hogy az időprogramot nem kell átírnia, pl. ha a vendégek este tovább maradnak. A party funkció alatt a melegvíz készítés aktív.

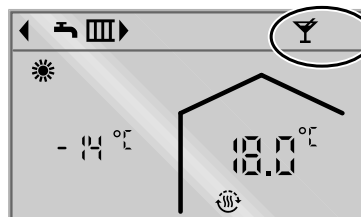
1. Ha a party üzem alatt más belső hőmérsékletet szeretne:

Állítsa be a kívánt belső hőmérsékletet (lásd a „Belső hőmérséklet beállítása” c. fejezetet).

Fontos tudnivaló!

Ez az érték a party üzem befejezése után is megmarad.

2. Nyomja meg a  gombot.



ábra 3

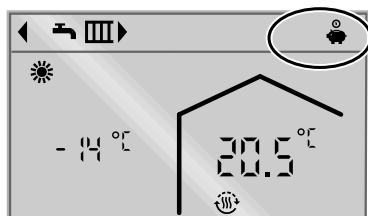
A party üzem befejeződése

- Automatikusan a Vitotronic szabályozón beállított időprogram szerinti normál fűtőüzemre történő átkapcsoláskor.
vagy
- Nyomja meg a  gombot.

Takarékos üzem

Az energiatakarékoság érdekében a **normál fűtőüzem** alatt (a  szimbólumnak **kell** megjelennie a kijelzőn) csökkentheti a hőmérsékletet, pl. ha bevásárlás céljából néhány órára elhagyja a lakást.

Nyomja meg a  gombot.



ábra 4

A takarékos üzem befejezése

- Automatikusan a Vitotronic szabályozón beállított időprogram szerinti csökkentett fűtésre történő átkapcsoláskor.
vagy
- Nyomja meg a  gombot.

Ha a helyiségek túl hidegek

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A távvezérlő hibásan van beállítva.	Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat: - a  legyen beállítva (lásd a 8. oldalon). - előírt helyiség hőmérséklet (lásd a 8. oldalon).
Tüzelőanyag-hiány.	Olaj/PB-gáz esetén: Ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet, szükség esetén rendeljen még. Földgáz esetén: Nyissa ki a gázvezeték csapot. Ha szükséges, érdeklődjön a gázszolgáltató vállalatnál.
„△” szimbólum jelenik meg a kijelzőn.	Kérdezze le az üzemzavar típusát a Vitotronic szabályozón, majd nyugtázza azt. Adott esetben értesítse a fűtési szakcéget.  A szabályozó üzemeltetési utasítása

Ha a helyiségek túl melegek

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A távvezérlő hibásan lett beállítva.	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa az előírt helyiség hőmérsékletet (lásd a 8. oldalon).
△ szimbólum jelenik meg a kijelzőn.	Kérdezze le az üzemzavar típusát a Vitotronic szabályozón, majd nyugtázza azt. Adott esetben értesítse a fűtési szakcéget.  A szabályozó üzemeltetési utasítása

Ha nincs melegvíz

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A távvezérlő hibásan van beállítva.	Ellenőrizze, hogy engedélyezve van-e a melegvíz-készítés. A  vagy  legyen beállítva (lásd a 8. oldalon).
Tüzelőanyag-hiány.	Olaj/PB-gáz esetén: Ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet, szükség esetén rendeljen még. Földgáz esetén: Nyissa ki a gázvezeték csapot. Ha szükséges, érdeklődjön a gázszolgáltató vállalatnál.
△ szimbólum jelenik meg a kijelzőn.	Kérdezze le az üzemzavar típusát a Vitotronic szabályozón, majd nyugtázza azt. Adott esetben értesítse a fűtési szakcéget.  A szabályozó üzemeltetési utasítása

Ha a szimbólum jelenik meg a kijelzőn

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtőkészülék üzemzavara.	Kérdezze le az üzemzavar típusát a Vitotronic szabályozón, majd nyugtázza azt. Adott esetben értesítse a fűtési szakcéget.  A szabályozó üzemeltetési utasítása

Ha a és a szimbólum jelenik meg a kijelzőn

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A rádiós összeköttetés zavara vagy megszakadása.	Értesítse a fűtési szakcéget.

Ha a szimbólum jelenik meg a kijelzőn

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Lemerültek az elemek.	Cserélje ki az elemeket (lásd a következő fejezetet). A Vitotrol 200 RF rendelkezik menettartalékkal. Elemcsere esetén minden beállított adat megmarad.

Ha a szimbólum jelenik meg a kijelzőn

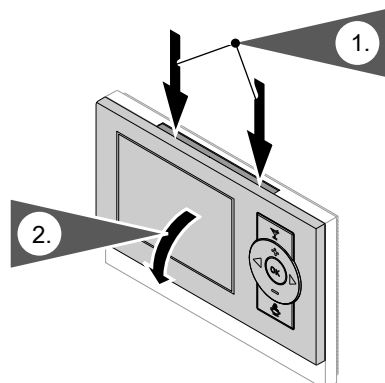
Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési szakcég letiltotta a kezelést. Önnek csak a „Party üzem” komfortfunkció aktiválására van lehetősége.	A fűtési szakcég meg tudja szüntetni a tiltást.

Elemcsere

Elemcsere esetén minden beállított adat megmarad.

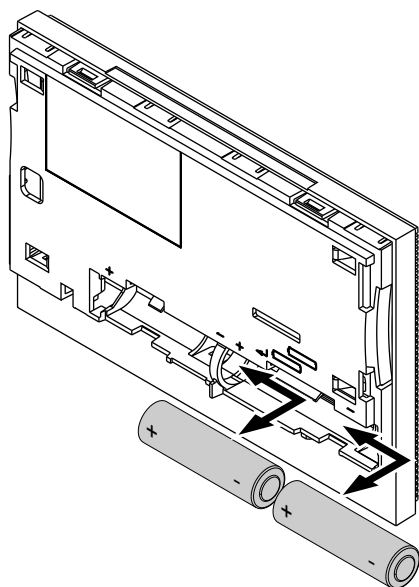
- LR6/AA típusú, 1,5-V-os mignonelemeket alkalmazzon.
- Ne alkalmazzon újratölthető elemeket.

A Vitotrol kiszerezése



ábra 5

Elemcsere



ábra 6

Ártalmatlanítás

Kérjük, hogy a lemerült elemeket az e célra kijelölt gyűjtőhelyen adja le.

Fogalommagyarázatok

Csökkentett üzem (csökkentett fűtés)

Lásd a „Csökkentett fűtőüzem” című bejegyzést.

Üzemmód

Ebben az üzemmódban meghatározhatja, hogy a helyiségeket is fűti és melegvizet is készít, vagy csak melegvizet készít. Választhat úgy is, hogy a fűtést fagyvédelmi ellenőrzés mellett kikapcsolja.

Az alábbi üzemmódok közül választhat:

-  Fűtés és melegvíz készítés (téli üzem).
-  Melegvíz készítés (nyári üzem).
-  A fagyvédelem aktív, de nincs fűtés és melegvíz-készítés.

Üzemállapot

A  üzemmódban a „normál fűtőüzem” és a „csökkentett fűtés” üzemállapot váltakozik. Az üzemállapot váltásának időpontjait az időprogram Vitotronic szabályozón történő beállításakor határozhatja meg.

Fűtőkör

A fűtőkör egy zárt kör a fűtőkazán és a fűtőtestek között, amelyben fűtővíz áramlik. Egy fűtőkészülék több fűtőkörből is állhat, pl. egy fűtőkör az Ön által lakott helyiségekhez és egy fűtőkör a bérlakás helyiségeihez.

Fűtőköri keringető szivattyú

Keringető szivattyú a fűtővíz fűtőkörben való keringetéséhez.

Mért hőmérséklet

A lekérdezés időpontjában mért hőmérséklet; pl. a belső hőmérséklet tényleges értéke.

Keverőszelep

A keverőszelep a fűtőkazánban felmelegített vizet a fűtőkörben visszatérő lehűtött vízzel keveri. Az így az igényeknek megfelelően állandó hőmérsékleten tartott vizet a fűtőköri szivattyú továbbítja a fűtőkörbe. A Vitotronic szabályozó a keverőszelep segítségével igazítja hozzá az előremenő fűtőköri hőmérsékletet a változó körülményekhez, pl. a megváltozott külső hőmérséklethez.

Éjszakai csökkentés

Lásd a „Csökkentett fűtőüzem” című bejegyzést.

Normál fűtés

A nappal otthon töltött időszakok alatt helyiségeit normál fűtési üzemben fűtse. Az időszakokat a fűtés Vitotronic szabályozón beállított időprogramjában határozhatja meg. Ezekben az időszakokban a helyiségek fűtése normál helyiség-hőmérséklettel történik.

Normál belső hőmérséklet

A nappal otthon töltött időszakokra a normál helyiség-hőmérsékletet állítsa be (lásd a 8. oldalon).

Csökkentett fűtés

A lakástól távol töltött vagy az éjszakai pihenés időszakai alatt helyiségeit takarékosan fűtse (csökkentett üzem). Az időszakokat a fűtés Vitotronic szabályozón beállított időprogramjában határozhatja meg. Ezekben az időszakokban a helyiségek fűtése csökkentett helyiség-hőmérséklettel történik.

Csökkentett belső hőmérséklet

A lakástól távol töltött vagy az éjszakai pihenés időszakaiba a csökkentett helyiség-hőmérsékletet állítsa be a Vitotronic szabályozón. Lásd még a „Csökkentett fűtőüzem” bejegyzést.

Szolár szivattyú

Napenergiával működő rendszer esetén. A szolár szivattyú a lehűtött hőhordozó közeget a melegvíz-tároló hőcserélőjéből a kollektorokba szállítja.

Előírt hőmérséklet

Az elérni kívánt hőmérséklet; pl. előírt helyiség-hőmérséklet (lásd a 8. oldalon).

Nyári üzemmód

„Melegvízkészítés” üzemmód.

Az év melegebb felében, azaz amikor nincs szükség a helyiségek fűtésére, kikapcsolhatja a fűtőüzemet. A fűtőkazán a melegvíz-készítés érdekében továbbra is üzemben marad.

Tároló-töltő szivattyú

A melegvíz-tárolóban levő használati melegvíz melegítésére szolgáló keringető szivattyú.

Címszójegyzék

B		Kezelés menete.....	6
Bekapcsolás		Kezelőegység.....	6
– energiatakarékossági funkció.....	9	Kezelőelemek.....	6
– fűtés.....	8	Kijelzőelemek.....	6
– komfort funkció.....	9	Kikapcsolás	
		– komfortfunkció.....	9
		– takarékos üzem.....	9
C		Komfort funkció, party üzemmód.....	9
Csökkentett fűtőüzem.....	13		
Csökkentett helyiséghőmérséklet.....	13	L	
Csökkentett üzemmód.....	13	Lekapcsolt üzem.....	13
É			
Éjszakai csökkentés.....	13	N	
Éjszakai üzem.....	13	Nappali üzem.....	13
		Normál fűtőüzem.....	13
E		Nyári üzemmód.....	8, 13
Előírt hőmérséklet.....	13		
Energiatakarékosság		P	
– javaslatok.....	5	Party üzemmód	
– takarékos üzem.....	9	– aktiválás.....	9
Energiatakarékossági funkció, takarékos üzem.....	9	– befejezés.....	9
F		S	
Fagyvédelmi ellenőrzés.....	6	Szakkifejezések.....	5
Fogalommagyarázatok.....	5, 13	Szimbólumok a kijelzőn.....	6
Fűtés.....	6	Szivattyú	
Fűtés beállításai.....	8	– fűtőkör.....	13
Fűtés és melegvíz készítés.....	5	– szolárkör.....	13
Fűtőkör.....	13	– tároló.....	13
Fűtőköri keringető szivattyú.....	13	Szolár szivattyú.....	13
Fűtőüzem			
– csökkentett.....	13	T	
– normál.....	13	Takarékos üzem	
		– aktiválás.....	9
G		– befejezés.....	9
Gyári beállítás.....	5	Tároló-töltő szivattyú.....	13
Gyári előbeállítás.....	5	Téli üzemmód.....	8, 13
		Tényleges hőmérséklet.....	13
H			
Helyiségek túl hidegek.....	10	U	
Helyiségek túl melegek.....	10	Üzemállapot.....	13
Helyiséghőmérséklet		Üzem mód.....	13
– csökkentett.....	13	Üzem mód beállítása.....	8
– normál.....	13	Üzemzavarjelzés.....	7
Helyiséghőmérséklet beállítása.....	8		
Hőmérséklet		V	
– előírt hőmérséklet.....	13	Víz túl hideg.....	10
– tényleges hőmérséklet.....	13		
K			
Keverőszelep.....	13		
Kezelési utasítások.....	6		



Az Ön kapcsolattartója

A karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel kérjük, forduljon szakcéghez. További információkat a www.viessmann.hu internetcím alatt találhat.

Viessmann Fűtéstechnika Kft.
2045 Törökbálint
Süssen u. 3.
Telefon: 06-23 / 334-334
Telefax: 06-23 / 334-339
www.viessmann.hu